



ST. PAUL CATHOLIC CHURCH



Mission Statement/Declaración de la Misión

We, the Catholic community of St. Paul, are building the kingdom of God through the celebration of sacraments, faith formation, support of one another, the sharing of gifts in ministry and by evangelization.

Nosotros, comunidad Católica de San Pablo, estamos construyendo el reino de Dios a través de la celebración de los sacramentos, formación de fe, apoyarnos los unos a los otros, compartir nuestros dones en ministerio y evangelización.

Parish Office Hours

Monday-Friday 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Parish Office (512) 280-4460

Fax (512) 236-5274

Rectory (512) 280-7230

Address

10,000 David Moore Drive

Austin, Texas 78748

Facebook: Saint Paul Catholic Church Austin

Instagram: @spccaustin

Website: saintpaulaustin.org

September 19, 2021

PASTORAL TEAM

Pastor: Rev. Johnson Nelliserry, ISP

Associate Pastor: Rev. Jeff Roedel, ISP

Dcn. Salomon Villegas

Dcn. Michael Marchek

Dcn. Rey Garza

ADMINISTRATIVE STAFF

Mary Nieves-Director, Religious Education

Cori Matsumiya, Coordinator of Youth Minister

Delinda Trevino & Ana Jackoskie

Administrative Assistants

Anita Gonzalez, Custodial/Maintenance

MASS SCHEDULE

First Saturday: 8:00 a.m. (Eng.)

Saturday: 5:00 p.m. (Eng.)

Sunday: 8:30 a.m., 10:30 a.m., & 5:00 p.m. (Eng.)

12:30 p.m. (Spanish)

Daily Mass: Tuesday-Friday, Noon (Eng.)

RECONCILIATION

Thursday in anticipation of First Friday at 7:00 p.m.

Saturdays: 4:00 - 4:45 p.m.

or Call Parish Office for an appointment

BAPTISM

Check the St. Paul Parish website or call the Parish Office

MARRIAGE

Contact parish 6-12 months in advance for an appointment with the Pastor

SACRAMENT OF THE SICK/ANOINTING

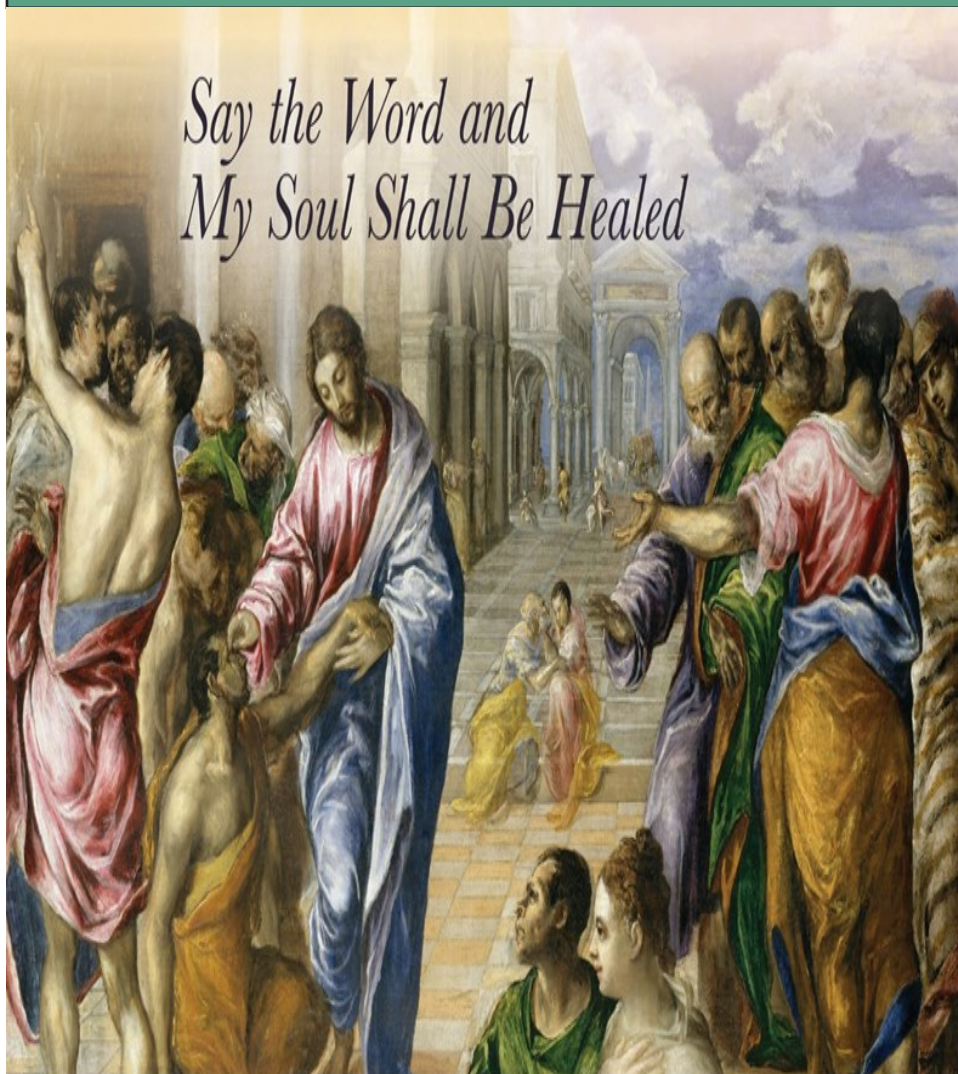
Call the Parish Office

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Every Friday - 12:30p.m. - 10:00 p.m.

First Friday of each Month following the Noon Mass until Saturday at 7:30 a.m.

Say the Word and My Soul Shall Be Healed



CATECHETICAL SUNDAY | September 19, 2021

UNITED STATES CONFERENCE OF CATHOLIC BISHOPS

Copyright © 2011, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. All rights reserved. Images: Christ Healing the Blind, Giovanni; The Miraculous Mass of St. Eucharist, G. Tapp; and other images used with permission.

Greetings From Our Pastor

Dear Parishioners,

Looking back through the years since I became part of the St. Paul community, I have witnessed so many positive changes. I believe that all these changes align with God's plans for us. Today's gospel reminds us how careful we should be that we are listening to God's guidance. With childlike trust, we may discern God's divine will!

I am so excited about the progress that we are making with building the new church. Our continuous prayers will yield the fruits that we are longing for: a worship place dedicated to the growing community of St. Paul.

It is also my joy there is a visible growth in the Mass attendance in the past weeks. We will accommodate all those who join us. The introduction of a new Mass in Spanish paves the way toward our future. Thank you to all who give feedback in discerning proposed changes. This weekend, we will conduct an in-pew survey to help decide on our weekend Masses. Last weekend, we published the financial report of the last fiscal year with a net income of over \$62K. Even in the days of the pandemic, your generosity and commitment shone forth. My heartfelt thank you to you for your sacrificial giving. We try our best level to save money, review all expenses, and be the good Stewards of St Paul.

There are a few changes taking place with parish staffing. With all these changes, new ideas, skills, techniques, and energy will come into effect, promoting the spirit of growth in our community.

I am glad to announce that we will be having a short version of stewardship weekends at St. Paul this and next weekend. Our aim is that we will all realize the purpose of being parishioners. We understand the reality that membership in our parish family also requires our generous participation by contributing our time, talent, and resource. I would like to mention a few upcoming events that we can spiritually prepare. The beginning of Religious Education classes for children, children's liturgy, Fall Festival, Catholic Service's Appeal, volunteers' appreciation dinner, the commemoration of our loved family members during Covid with many more events to come.

The first day of Autumn falls this week. Even nature takes its' turns of changes, inviting us to join joyfully for God prompted changes.

Blessed Catechetical Sunday,
Father Johnson

Fall Festival/Festival de Otoño

We are collecting donations for the online silent auction. Items such as gift cards, new or slightly used home décor, jewelry, religious articles, tools, etc. (no furniture or clothing) are greatly appreciated. For more information, please contact Beverly Shepherd at lessshepherd@yahoo.com or 512/312-0533.

Estamos recolectando donaciones para la subasta silenciosa en línea. Los artículos como tarjetas de regalo, decoración del hogar nueva o poco usada, joyas, artículos religiosos, herramientas, etc. (no muebles ni ropa) son muy apreciados. Para obtener más información, comuníquese con Beverly Shepherd en lessshepherd@yahoo.com o 512 / 312-0533.

Tabernacle Candle/Vela De Tabernaculo



Intention/Intención: For our council members intentions
From/De: Knights of Columbus Council #10209
Date/Fecha: September 18, 2021

Saludos De Nuestro Pastor

Estimados feligreses,

Mirando hacia atrás a través de los años desde que me convertí parte de la comunidad de St. Paul, he sido testigo de varios cambios. Creo que todos estos cambios se ajustan a los planes de Dios para nosotros. El evangelio de hoy nos recuerda lo cuidadosos que debemos ser para escuchar la guía de Dios. ¡Con la confianza de un niño, podemos discernir la voluntad divina de Dios!

Estoy muy emocionado por el progreso que hemos hecho en la construcción de la nueva iglesia. Nuestras oraciones continuas producirán los frutos que anhelamos: un lugar de adoración adecuado para nuestra comunidad de San Pablo que sigue creciendo. También es mi gozo que haya un crecimiento visible en la asistencia a la Misa en las últimas semanas. Debemos dar lugar suficiente a todos los que se reúnen con nosotros. La introducción de una nueva misa en español allana el camino hacia nuestro futuro. Gracias a todos los que nos responden al discernirlo. Este fin de semana, tomamos una encuesta en los bancos para ayudar a decidir sobre nuestras misas de fin de semana.

El fin de semana pasado, publicamos el informe financiero del último año fiscal con un ingreso neto de más de \$62K. Incluso en los días de la pandemia, su generosidad y compromiso brillaron. Mi más sincero agradecimiento por su ofrenda de sacrificio. Intentamos nuestro mejor nivel para ahorrar dinero, revisando todos nuestros gastos.

Se están produciendo algunos cambios con respecto al personal de nuestra parroquia. Con todos estos cambios, nuevas ideas, habilidades, técnicas y energía entrarán en vigencia, promoviendo el espíritu de crecimiento en nuestra comunidad.

Me da gusto anunciar que tendremos una versión corta de los fines de semana de mayordomía en St. Paul este y el próximo fin de semana. Nuestro objetivo es que nos demos cuenta del propósito de ser feligreses. Nos damos cuenta de la realidad de que la pertenencia a nuestra familia parroquial también requiere nuestra participación generosa contribuyendo con nuestro tiempo, talento y recursos.

Algunos eventos próximos, me gustaría mencionar que podemos prepararnos espiritualmente para ellos y orar por ellos: el comienzo de las clases de Educación Religiosa para niños, liturgia infantil, Festival de Otoño, Campaña del Servicio Católico, cena de agradecimiento a los voluntarios, la conmemoración de nuestra amaba a los miembros de la familia durante COVID. Hay muchos más eventos programados.

El primer día de otoño cae esta semana. Incluso la naturaleza toma sus giros de cambios, invitándonos a unirnos con alegría porque Dios impulsó los cambios.

Bendito Domingo Catequético,
Padre Johnson

Prayer for the Building Project Oración por el Proyecto de Construcción

Most gracious and loving God, we pray for your favor, strength and wisdom at this point in time. Let us undertake with your grace the challenges of building the community of St. Paul and the building of a new Church on our property. Kindly grant us the best solutions for our needs and may our efforts, gifts, talents and sacrifices be pleasing to you. Amen.

Amado y bondadoso Dios, imploramos tu favor, tu fortaleza y tu sabiduría en este tiempo. Haznos asumir con tu gracia el desafío de construir la comunidad de San Pablo y la construcción del nuevo templo en nuestra propiedad. Concédenos bondadosamente las mejores soluciones para nuestras necesidades y te pedimos que te sean agradables nuestros esfuerzos, dones, talentos y sacrificios. Amén.

Tithing Report September 7-13, 2021

Envelope Collection.....	\$9,534
Online Collection.....	\$3,710
Total	\$13,244

Additional Donations:

Haiti.....	\$1,114
Building Improvement.....	\$320
St. Vincent De Paul.....	\$200
Total	\$1,634

In Person Attendance:

Saturday 5:00pm	130
Sunday 8:30am.....	103
Sunday 10:30am	125
Sunday 12:30pm	300
Sunday 5:00pm	130
Total	788

Second Collections/Segundas Colecta

September/Septiembre

- 19 - For the Poor/Por Los Pobres
- 26 - No Second Collection/No Hay Segunda Colecta

Stewardship/Participación Parroquial

Would you share your time and talent at St Paul 1 hour a week?

Calling all Stewards of St. Paul! Every parishioner's contribution of time and talent is significant. We invite you to share and showcase your unique talents with the St. Paul Volunteers. Would you like to know where your talents could help most? There are one stop opportunities to help and a complete list of our various ministries featured on the Church website. Imagine our St Paul Community each giving an hour a week, the possibilities are amazing!

¿Compartirías tu tiempo y talento en St Paul 1 hora a la semana?

¡Llamando a todos los Participación Parroquial de St. Paul! La contribución de tiempo y talento de cada feligrés es significativa. Lo invitamos a compartir y mostrar sus talentos únicos con los Voluntarios de St. Paul. ¿Le gustaría saber dónde sus talentos podrían ayudar más? Hay oportunidades únicas para ayudar y una lista completa de nuestros diversos ministerios que aparecen en el sitio web de la Iglesia. Imagínese nuestra Comunidad de St Paul dando cada una una hora a la semana, ¡las posibilidades son increíbles!

Encountering Christ Campaign Campaña Encuentro Cristo



This campaign has passed the halfway point. As of **September 1st**, the total adjusted pledge amount is **\$554,206**. The total received in one-time gifts and payments on pledges is **\$345,861**. St. Paul receives **30%** of the amount collected and those monies will be used to supplement the **New Church Building Fund**. With **62%** of the pledges received, the parish's share is now **\$103,758!** Please continue to support this effort with regular payments on your pledge commitment. If you have any questions, please contact the Parish Office, 512-280-4460. Thank you for your generous support of the *Encountering Christ* Campaign.



¡Esta campaña ha pasado el punto medio. Al 1 de Septiembre, el monto total ajustado de la promesa es de \$554,206. El total recibido en donaciones únicas y pagos de promesas es de \$345,861. San Pablo recibe el 30% de la cantidad recaudada y ese dinero se utilizará para complementar el Fondo para la Construcción de Nuevas Iglesias. ¡Con el 62% de las promesas recibidas, la participación de la parroquia es ahora de \$103,758! Continúe apoyando este esfuerzo con pagos regulares de su compromiso. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con la Oficina Parroquial, 512-280-4460. Gracias por su generoso apoyo a la Campaña Encuentro con Cristo.

St. Paul Fall Festival-Golden Hearts Theme Baskets

Festival de otoño de St. Paul- Corazones de Oro Cestas Temáticas



We are starting to receive donations of theme baskets and there are some beauties that you'll want to see! For those who are in the process of putting your baskets together, you can pick up a kit with basket cellophane wrap, bow and tag or a basket at the church office anytime during business hours.

If possible, please take a picture of your items spread out on a table. We have plenty of space for pictures on the website that can show all the contents of the completed baskets.

Please include a detailed list of the contents attached to the outside of the basket. Please include your name on the "Donated By:" label if you'd like your name listed with your basket on the auction site.

If you would like the value of the basket you donate to be shown on the listing, please contact me with that information. We will be publishing a link to the auction site to donors as soon as most of the baskets are received.

Please contact me by email or phone for any other questions. We will be going live and accepting bids beginning September 22. Thank you again for your help in making this year's fall festival a success! Kathy Natoli - 512-563-4388 or natoli.kathy@gmail.com.

¡Estamos comenzando a recibir donaciones de canastas temáticas y hay algunas bellezas que querrás ver! Para aquellos que están en el proceso de armar sus canastas, pueden recoger un kit con una envoltura de celofán para canastas, un lazo y una etiqueta o una canasta en la oficina de la iglesia en cualquier momento durante el horario comercial.

Si es posible, tome una fotografía de sus artículos esparcidos sobre una mesa. Tenemos mucho espacio para fotografías en el sitio web que pueden mostrar todo el contenido de las cestas completadas.

Incluya una lista detallada del contenido adjunto al exterior de la canasta. Por favor, incluya su nombre en la etiqueta "Donado por:" si desea que su nombre aparezca con su canasta en el sitio de la subasta

Si desea que el valor de la canasta que dona se muestre en la lista, comuníquese conmigo con esa información. Publicaremos un enlace al sitio de subastas para los donantes tan pronto como se reciban la mayoría de las canastas.

Por favor contácteme por correo electrónico o por teléfono para cualquier otra pregunta. Estaremos en vivo y aceptaremos ofertas a partir del 22 de septiembre. ¡Gracias nuevamente por su ayuda para que el festival de otoño de este año sea un éxito! Kathy Natoli - 512-563-4388 o natoli.kathy@gmail.com.

St. Paul Fall Festival Prayer Oración de Jamaica de San Pablo



Dear Lord Jesus, We come before you today and ask You to bless us as we prepare for our annual St. Paul Fall Festival. Help us to be good stewards in our parish community and develop a deeper relationship with you. Bless our Fall Festival chairman and volunteers for the hard work in preparing for the event and let it be fruitful. Grant us good weather and a great turnout. We ask you to inspire the hearts of our parishioners with generosity in all who participate and support our parish. **Amen**

Querido Señor Jesús, Venimos ante ti hoy y te pedimos que nos bendigas mientras nos preparamos para nuestro Festival de Otoño de San Pablo anual. Ayúdanos a ser buenos administradores en nuestra comunidad parroquial y a desarrollar una relación más profunda contigo. Bendice a nuestro presidente del Festival de Otoño y a los voluntarios por el arduo trabajo de preparación para el evento y que sea fructífero. Concédenos una buena clima y una gran participación. Les pedimos que atraigan los corazones de nuestros feligreses con generosidad en todos los que participan y que apoyan a nuestra parroquia. **Amen**

Prayer Requests/Peticiones de Oración

Myles Harris, Lillian Dominguez, Sean Schiaviolin, Dave Stritzinger, Carlos Chapa, Gloria and Eddie Enderby, Caleb Chapa, Arthur C Soto, Janie Guerrero, Tom Natoli, Yolanda Zapata, Kenneth Ensell, Evangelina Rendon, Mort Hanna, Michael Beranek, Alice Lambert, Lavonne Falconieri, Barbara Hickl, Alvin Sturm, Anne Trevino, Leroy Young, Clara B Deter, Steven Gaddy, Bill Harrison, Janie Bateman, Enrique Duran, Manuel Carrales, Online Prayer Requests

Please pray for our parishioners who are ill at this time. We remove the names of the sick at the end of each month, so please update regularly. Thank you!

Favor de orar por nuestros feligreses que se encuentran enfermos. Eliminamos los nombres de los enfermos al final de cada mes, así que por favor actualice regularmente. Gracias!



Mass Intentions/Intenciones de Misas

September 19 8:30am Aborted Babies & My Special Intention
10:30am † Gilbert, Henry & Elvia Meili
12:30pm Michael Arredondo (Happy Birthday)
5:00pm † Jim Guszak
September 20 - Noon Eucharistic Service
September 21 - Noon Living & Deceased Members of Frank Guszak
September 22 - Noon † Special Intentions for Hung Dinh
September 23 - Noon All who are affected by abortion, the Poor Souls and rescue all who are suffering from any abuse and the Conversion of Sinners.
September 24 - Noon † Carolina Limon Marquez
September 25 - 5:00pm † Paul Lipinski

Revisiting Weekend Mass Schedule Revisitando Horario de Misas dominicales

Dear parishioners,

We're growing! In particular, we are grateful to see our Spanish Mass filling up. We believe that all our parishioners deserve to worship in their native language. Please help us discern how to react to this good news:

For the last few months, we have discussed this reality in the Pastoral Council and we believe that **we need another Spanish Mass**. The current Spanish Mass time - 12:30 isn't an easy time of day for families. The Spanish Mass attendance averages around double the attendance of the English Masses. Our current weekend totals don't justify adding a 6th weekend Mass. If possible, we would like to settle on a new Mass schedule and implement it at the start of the new liturgical year, November 28, 2021.

We believe that we have found a good proposal of how to integrate a 2nd Spanish Mass. **Saturday:** 5 pm in English, **Sunday:** 7:30 am in Spanish, 9:30 am in English, 11:30 am in Spanish, 5 pm in English. We will perform an in-pew survey next weekend, September 18-19, at all Masses.

Pastoral Council

Queridos feligreses,

¡Estamos creciendo! Específicamente, estamos agradecidos de ver que se está llenando la Misa en español. Creemos que todos nuestros miembros deben poder alabar a Dios en su propia lengua. Ayúdanos a discernir cómo reaccionar a esta buena noticia.

En los últimos meses, hemos hablado de esta realidad en el Consejo Pastoral y creemos que **necesitamos una segunda Misa en español**. El horario actual de la Misa en español—12:30—no es fácil para las familias. La asistencia de la Misa en español promedia el doble que la asistencia de las Misas en inglés. La asistencia total del fin de semana no justifica agregar una sexta Misa de fin de semana. En lo posible, quisiéramos asentar un nuevo horario e implementarlo al comienzo del nuevo año litúrgico, 28 de noviembre de 2021.

Creemos que hemos encontrado una buena propuesta de cómo integrar una segunda Misa en español. **Sábado:** 5 pm en inglés, **domingo:** 7:30 am en español, 9:30 am en inglés, 11:30 am en español, 5 pm en inglés. Haremos una encuesta durante las Misas del próximo fin de semana, 18-19 de septiembre, para pedir su feedback.

Consejo Pastoral

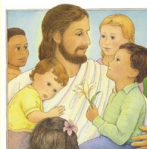


Year of the Domestic Church El Año De La Iglesia Doméstica

The Synod launched an explicit appeal for each African Christian family to become "a privileged place for evangelical witness,"¹⁷⁴ a true "domestic church,"¹⁷⁵ a community which believes and evangelizes,¹⁷⁶ community in dialogue with God¹⁷⁷ and generously open to the service of humanity.¹⁷⁸ "It is in the heart of the family that parents are by word and example ... the first heralds of the faith with regard to their children."¹⁷⁹ "It is here that the father of the family, the mother, children, and all members of the family exercise the priesthood of the baptized in a privileged way 'by the reception of the sacraments, prayer and thanksgiving, the witness of a holy life and self-denial and active charity.' Thus the home is the first school of Christian life and 'a school for human enrichment."¹⁸⁰ -John Paul II: *Ecclesia in Africa* (Sep. 14, 1995): paragraph 92

El Sínodo lanzó un llamado explícito para que cada familia cristiana africana se convierta en "un lugar privilegiado para el testimonio evangélico",¹⁷⁴ una verdadera "iglesia doméstica",¹⁷⁵ una comunidad que crea y evangeliza,¹⁷⁶ una comunidad en diálogo con Dios¹⁷⁷ y generosamente abierta al servicio. ¹⁷⁸ "Es en el corazón de la familia donde los padres son de palabra y ejemplo ... los primeros heraldos de la fe con respecto a sus hijos". ¹⁷⁹ "Es aquí donde el padre de familia, la madre, los niños y todos los miembros de la familia ejercen el sacerdocio de los bautizados de manera privilegiada 'mediante la recepción de los sacramentos, la oración y la acción de gracias, el testimonio de una vida santa y la abnegación y la caridad activa'. la primera escuela de vida cristiana y 'una escuela para el enriquecimiento humano' ".¹⁸⁰ -Juan Pablo II: *Ecclesia in Africa* (14 de septiembre de 1995): párrafo 92

The Children's Liturgy of Word ministry El ministerio de la Liturgia de la Palabra para Niños



Will resume the weekend of September 25th-26th. The priest will call the children (ages 4-11) to leave the assembly during the Liturgy of the Word and gather in one of the classrooms to celebrate a separate Liturgy of the Word. Parents please bring your children to mass, so they may listen to the Liturgy of the Word, that is more appropriate to their level of understanding. We are in need of volunteers for the Children's Liturgy of the Word ministry during our masses. For more information regarding this ministry, please visit our parish website. If interested in volunteering, please contact Cristelia 'Cris' Maldonado at (512)785-9184 or cmmal@yahoo.com. Training will be provided.

Se reanudará el fin de semana del 25 al 26 de septiembre. El sacerdote llamará a los niños (edad de 4 a 11 años) para que salgan de la asamblea durante la Liturgia de la Palabra y se reúnan en un salón de clases para celebrar una Liturgia separada de la Palabra. Padres, por favor traigan a sus hijos a misa, para que puedan escuchar la Liturgia de la Palabra, que sea más apropiada a su nivel de comprensión. Necesitamos voluntarios para el ministerio de la Liturgia de la Palabra para Niños durante nuestras misas. Para obtener más información sobre este ministerio, visite el sitio web de nuestra parroquia. Si está interesado en ser voluntario, comuníquese con Cristelia 'Cris' Maldonado al (512)785-9184 o cmmal@yahoo.com. Se proporcionará capacitación.

Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario

Christ reminds us, "Whoever receives one child such as this in my name, receives me." Considering the various justice issues that affect children in our country - particularly the children of immigrants and the marginalized and the unborn - we must stand up for their rights as they possess an inherent dignity deserving the basic necessities to grow up as joyful children of God.

Cristo nos recuerda que "el que recibe a un niño como éste en mi nombre, me recibe a mí". Considerando los distintos temas que afectan a los niños en nuestro país - particularmente a los niños de los inmigrantes, los marginados y los no-natos - debemos alzarnos por sus derechos ya que ellos poseen una dignidad inherente y merecen cubrir sus necesidades básicas para crecer como hijos gozosos de Dios.

Religious Education Corner
Rincón de educación religiosa
Mary Nieves, DRE - 512/420-4070



On this Catechetical Sunday, we recognize and thank all of our Catechists, Assistant Catechists and Volunteers who give so selflessly of their time, talent and treasure. We will have a special blessing for our Catechists and assistants at the closing of each mass. Please take time to recognize and thank them for their dedication to ensuring the faith formation of our children.

Religious Education (English) classes begin on Monday, September 27th at 6-7pm for Grades 1st – 8th. High School and Confirmation classes will begin on Wednesday, September 29th at 7:30-9:00pm in Grace Hall.

En este Domingo de Catequesis, reconocemos y agradecemos a todos nuestros Catequistas, Catequista Asistentes y Voluntarios que dan tan desinteresadamente de su tiempo, talento y tesoro. Tendremos una bendición especial para nuestros catequistas y asistentes al final de cada misa. Tómese el tiempo para reconocerlos y agradecerles su dedicación para asegurar la formación en la fe de nuestros niños.

Las clases de Educación Religiosa en español, comienzan el miércoles 29 de septiembre de 5:30 a 6:30 pm para grados 1º a 8º. Las clases de la escuela secundaria y de Confirmación comenzarán el miércoles 29 de septiembre a las 7:30-9:00 pm en Grace Hall.

RICA para Adultos – es el proceso para adultos interesados en convertirse en miembros de la comunidad de la fe católica, así como para adultos que necesitan completar sus sacramentos de Primera Comunión o Confirmación. Llame a la Oficina de Educación Religiosa para solicitar información sobre nuestro programa.

EIM English/Spanish Workshop

St. Paul Catholic Church is hosting an EIM workshop on September 25 at 9 AM in Grace Hall. You must have an EIM account (complete/submit the EIM applications at eappsdb.com/Austin) and pre-register to attend. **ALL ACTIVE MINISTRY MEMBERS ARE REQUIRED TO BE EIM COMPLIANT IN ORDER TO SERVE!!!** Note: (1) plan to arrive early as late arrivals will not be admitted and (2) do not bring children. For any questions or help in registering please contact Gina at ginarollman65@gmail.com.

Nuestra Parroquia de St. Paul está ofreciendo un taller de EIM (Ética) en español el 22 de septiembre de las 6:30 pm a las 8:30 pm. Para nuevos empleados y nuevos voluntarios activos actualmente en un ministerio que requiere el cumplimiento de EIM. Este taller es de capacidad 20 y es para miembros de Nuestra Parroquia de St. Paul únicamente. Usted debe tener una cuenta de EIM para poder inscribirse (llene/entregue una aplicación de EIM en eappsdb.com/austin). Es necesario inscribirse antes del taller; contacte al administrador del sitio de EIM de St. Paul, Ricardo Luna en eim@stpaulaustin.org para inscribirse. Notas del Taller: 1) CUBREBOCAS Y DISTANCIAMIENTO SOCIAL SON REQUERIDOS, 2) planea llegar puntualmente ya que personas que lleguen tarde no serán admitidas y 3) no traiga niños al taller.

Si usted es una víctima de abuso sexual y tiene preocupaciones respecto su asistencia al taller, contacte a Emily Hurliman llamando al (512) 949-2447 para discutir un arreglo alternativo para el taller.

Las personas que tienen una cuenta de EIM y necesitan asistir a un taller de EIM deben completar el entrenamiento de EIM en línea en www.austindiocese.org/taller-de-eim para cumplir el requisito de cumplimiento.

Pork Chop Plate Fundraiser
Venta de Plato de Chuleta de Cerdo

Don't Miss It! The Society of Our Lady of Guadalupe Pork chop plate sale on Saturday, October 2, 2021 from 3:00 pm – 6:30 pm. \$10.00/Plate. Purchase your Pre-sale tickets after the weekend Masses throughout September. Funds raised will go to the Fall Festival. Thank you.

¡No te lo pierdas! Venta de chuletas de cerdo de la Sociedad de Nuestra Señora de Guadalupe el sábado 2 de octubre de 2021 a partir de las 3:00 pm – 6:30 pm. \$10.00 / Plato. Compre sus boletos de pre-venta después de las misas de fin de semana durante el mes de septiembre. Los fondos recaudados se destinarán al Festival de Otoño. Gracias.

Readings for the Week of September 19, 2021
Lecturas por la Semana del 19 de Septiembre de 2021

Sunday	Twenty-Fifth Sunday in Ordinary Time Wis 2:12, 17-20; Ps 54:3-4, 5, 6-8; Jas 3:160-4:3; Mk 9:30-37
Monday	Memorial of Saint Andrew Kim Tae-gŏn, Priest, and Paul Chŏng Ha-Sang, and Companions, Martyrs Ezr 1:1-6; Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6; Lc 8:16-18
Tuesday	Feast of Saint Matthew, Apostle and Evangelist Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-3, 4-5; Mt 9:9-13
Wednesday	Memorial of Saint Pius of Pietrelcina, Priest Ezr 9:5-9; Tb 13:2, 3-4a, 4befghn, 7-8; Lk 9:1-6
Thursday	Memorial of Saint Pius of Pietrelcina, Priest Hg 1:1-8; Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and gb; Lk 9:7-9
Friday	Hg 2:1-9; Ps 43:1, 2, 3, 4; Lk 9:18-22
Saturday	Zec 2: 5-9, 14-15a; Jer 31:10, 11-12ab, 13; Lk 9:43b-45
Domingo	Vigésimo Quinto Domingo del Tiempo Ordinario Sab 2, 12. 17-20; Sal 53, 3-4. 5. 6 y 8; Stgo 3, 16-4, 3; Mc 9, 30-37
Lunes	Memoria de San Andrés Kim Taegon, Presbítero, San Pablo Chong Hasang y Compañeros, Mártires Esd 1, 1-6; Sal 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6; Lc 8, 16-18
Martes	Fiesta de San Mateo, Apóstol y Evangelista Ef 4, 1-7. 11-13; Sal 18, 2-3. 4-5; Mt 9, 9-13
Miércoles	Esd 9, 5-9; Tb 13, 2. 4. 6. 7. 8; Lc 9, 1-6
Jueves	Memoria de San Pio de Pietrelcina, Presbítero Ag 1, 1-8; Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6a y 9b; Lc 9, 7-9
Viernes	Ag 2, 1b-10; Sal 42, 1. 2. 3. 4; Lc 9, 18-22
Sábado	Zec 2, 5-9. 14-15; Jer 31, 10. 11-12ab. 13; Lc 9, 43b-45

Kids Corner

25th Sunday of Ordinary Time; Mark 9:30-37



©LPI

Images © Liturgical Publications, used with permission